



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW  
DELEGATURA URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW  
w Warszawie**

RWA-61-19/07/MSK

Warszawa, dn. 17 czerwca 2008 r.

**DECYZJA Nr RWA - 18/2008**

Na podstawie art. 105 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.) w związku z art. 83 ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z Nr 50, poz. 331 ze zm.) oraz stosownie do art. 33 ust. 6 ww. ustawy i § 7 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 17 lipca 2007 r. w sprawie określenia właściwości miejscowej i rzeczowej delegatur Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Dz. U. Nr 134, poz. 939)

– w imieniu Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów,

**umarza się** jako bezprzedmiotowe postępowanie wszczęte z urzędu w związku z podejrzeniem, iż stosowanie przez niepubliczną placówkę oświatową TFLS – Testing & Foreign Language Services z siedzibą w Warszawie postanowień zawartych we wzorach umów o nazwie „Umowa o nauczanie języka obcego” i „Regulamin dla słuchaczy kursów językowych w niepublicznej placówce oświatowej TFLS - Testing & Foreign Language Services” o treści:

1. *„W przypadku nie uiszczenia ceny kursu w terminie określonym na rachunku (dotyczy tylko płatności w formie przelewu) będą naliczane odsetki w wysokości 0,5 % za każdy dzień opóźnienia” (pkt 13 „Umowy o nauczanie języka obcego”),*
2. *„(...) Opłacenie raty po terminie powoduje naliczanie odsetek za czas zwłoki w wysokości 0,5 % za każdy dzień zwłoki” (pkt 11 „Regulaminu dla słuchaczy kursów językowych w niepublicznej placówce oświatowej TFLS - Testing & Foreign Language Services”),*
3. *„Rezygnacja z rozpoczętego kursu z przyczyn leżących po stronie Słuchacza nie zwalania go z obowiązku uiszczenia kolejnych rat” (pkt 14 „Umowy o nauczanie języka obcego”),*
4. *„Słuchacz oświadcza, że tekst umowy został z nim indywidualnie uzgodniony” (pkt 19 „Umowy o nauczanie języka obcego”),*
5. *„Niniejszym oświadczam, iż treść Regulaminu została indywidualnie uzgodniona ze mną, zapoznała/em się z nią i akceptuję” („Regulamin dla słuchaczy kursów językowych w niepublicznej placówce oświatowej TFLS - Testing & Foreign Language Services”),*

stanowi praktykę naruszającą zbiorowe interesy konsumentów, polegającą na stosowaniu postanowień wzorców umów, które zostały wpisane do rejestru postanowień wzorców

umowy uznanych za niedozwolone, o którym mowa w art. 479<sup>45</sup> Kodeksu postępowania cywilnego, co może stanowić naruszenie art. 24 ust. 2 pkt 1 w zw. z art. 24 ust. 1 ustawy o ochronie konkurencji i konsumentów.

## UZASADNIENIE

Do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów – Delegatury UOKiK w Warszawie wpłynęły skargi konsumentów dotyczące niedozwolonych klauzul umownych stosowanych przez niepubliczną placówkę oświatową TFLS – Testing & Foreign Language Services z siedzibą w Warszawie (dalej: Szkoła), oferującą usługi polegające na organizacji kursów języków obcych.

Z załączonej do skargi dokumentacji wynikało, iż Szkoła w stosunkach z konsumentami posługuje się wzorcami umów o nazwie „Umowa o nauczanie języka obcego” i „Regulamin dla słuchaczy kursów językowych w niepublicznej placówce oświatowej TFLS - Testing & Foreign Language Services” zawierającymi w swej treści niedozwolone postanowienia umowne w rozumieniu art. 385<sup>1</sup> § 1 Kodeksu cywilnego, uznane prawomocnym wyrokiem Sądu Okręgowego w Warszawie - Sądu Ochrony Konkurencji i Konsumentów za niedozwolone i wpisane do prowadzonego przez Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów rejestru postanowień wzorców umowy uznanych za niedozwolone, o którym mowa w art. 479<sup>45</sup> Kodeksu postępowania cywilnego (dalej: rejestr niedozwolonych klauzul umownych).

W związku z powyższym, w oparciu o zebrany materiał dowodowy Prezes Urzędu uznał za zasadne i celowe wszczęcie postępowania w związku z podejrzeniem stosowania przez niepubliczną placówkę oświatową TFLS – Testing & Foreign Language Services z siedzibą w Warszawie praktyki naruszającej zbiorowe interesy konsumentów. Na stronie internetowej Szkoły [www.tfls.com.pl](http://www.tfls.com.pl) zakładka „o szkole” wskazywała, iż to szkoła jest organizatorem usług nauczania języków obcych a zatem jest podmiotem praw i obowiązków. Brak jest bowiem na stronie internetowej informacji kto jest założycielem szkoły i kto ją prowadzi.

W związku z powyższym, postanowieniem z dnia 10 grudnia 2007 r. wszczęte zostało z urzędu - w imieniu Prezesa Urzędu - postępowanie w związku z podejrzeniem, iż stosowanie przez niepubliczną placówkę oświatową TFLS - Testing & Foreign Language Services z siedzibą w Warszawie postanowień zawartych we wzorach umów o nazwie „Umowa o nauczanie języka obcego” i „Regulamin dla słuchaczy kursów językowych w niepublicznej placówce oświatowej TFLS - Testing & Foreign Language Services” o treści:

6. „W przypadku nie uiszczenia ceny kursu w terminie określonym na rachunku (dotyczy tylko płatności w formie przelewu) będą naliczane odsetki w wysokości 0,5 % za każdy dzień opóźnienia” (pkt 13 „Umowy o nauczanie języka obcego”),
7. „(...) Opłacenie raty po terminie powoduje naliczanie odsetek za czas zwłoki w wysokości 0,5 % za każdy dzień zwłoki” (pkt 11 „Regulaminu dla słuchaczy kursów językowych w niepublicznej placówce oświatowej TFLS - Testing & Foreign Language Services”),
8. „Rezygnacja z rozpoczętego kursu z przyczyn leżących po stronie Słuchacza nie zwalania go z obowiązku uiszczenia kolejnych rat” (pkt 14 „Umowy o nauczanie języka obcego”),

9. „*Sluchacz oświadcza, że tekst umowy został z nim indywidualnie uzgodniony*” (pkt 19 „*Umowy o nauczanie języka obcego*”),
10. „*Niniejszym oświadczam, iż treść Regulaminu została indywidualnie uzgodniona ze mną, zapoznała/em się z nią i akceptuję*” („*Regulamin dla słuchaczy kursów językowych w niepublicznej placówce oświatowej TFLS - Testing & Foreign Language Services*”),

stanowi praktykę naruszającą zbiorowe interesy konsumentów, polegającą na stosowaniu postanowień wzorców umów, które zostały wpisane do rejestru postanowień wzorców umowy uznanych za niedozwolone, o którym mowa w art. 479<sup>45</sup> Kodeksu postępowania cywilnego, co może stanowić naruszenie art. 24 ust. 2 pkt 1 w zw. z art. 24 ust. 1 ustawy o ochronie konkurencji i konsumentów.

W odpowiedzi na zawiadomienie o wszczęciu przedmiotowego postępowania oraz wezwaniu do ustosunkowania się do stawianych zarzutów, informacje i żądane dokumenty przekazał - w imieniu szkoły - Pan Witold Buczyński. Dokonana przez Prezesa Urzędu analiza dokumentów nadesłanych przez Pana Witolda Baczyńskiego wykazała, iż Szkoła języków obcych - *Testing & Foreign Language Services* jest placówką kształcenia ustawicznego działającą na podstawie wpisu do ewidencji prowadzonej przez jednostkę samorządu terytorialnego. Osobą prowadzącą placówkę jest natomiast - zgodnie z treścią wpisu do ewidencji szkół i placówek niepublicznych prowadzonej przez Miasto Stołeczne Warszawa - Pan Witold Buczyński.

#### **Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i zważył, co następuje.**

Prezes Urzędu wszczął postępowanie w sprawie podejrzenia stosowania praktyki naruszającej zbiorowe interesy konsumentów, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 1 przeciwko niepublicznej placówce oświatowej TFLS – *Testing & Foreign Language Services* z siedzibą w Warszawie.

Zawarta na witrynie internetowej [www.tfls.com.pl](http://www.tfls.com.pl) zakładka „o szkole” wskazywała, iż to szkoła jest podmiotem praw i obowiązków.

W toku prowadzonego postępowania Prezes Urzędu ustalił, iż Szkoła Języków Obcych *Testing & Foreign Language Services* jest niepubliczną placówką kształcenia ustawicznego prowadzoną na podstawie art. 82 ust. 1 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (tekst jedn. Dz. U. z 2004 r., Nr 256 poz. 2572 ze zm.) Stosownie do przepisu powołanego artykułu „*Osoby prawne i fizyczne mogą zakładać szkoły i placówki niepubliczne po uzyskaniu wpisu do ewidencji prowadzonej przez jednostkę samorządu terytorialnego obowiązującą do prowadzenia odpowiedniego typu publicznych szkół i placówek*”. Szkoła Języków Obcych *Testing & Foreign Language Services* wpisana jest do ewidencji szkół i placówek niepublicznych prowadzonej przez m. st. Warszawa pod numerem 102 K. Zgodnie z informacją zawartą w zaświadczeniu o wpisie do przedmiotowego rejestru osobą fizyczną prowadzącą przedmiotową placówkę jest Pan Witold Buczyński.

Zgodnie z art. 105 § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego, gdy postępowanie z jakiegokolwiek przyczyny stało się bezprzedmiotowe, organ administracji publicznej wydaje decyzję o umorzeniu postępowania.

Umorzenie postępowania na podstawie art. 105 § 1 jest obligatoryjne, co oznacza, iż ustalenie przesłanki bezprzedmiotowości postępowania stwarza obowiązek zakończenia postępowania w danej instancji przez jego umorzenie, ponieważ brak podstaw do

rozstrzygnięcia sprawy co do jej istoty. Dalsze prowadzenie postępowania w takim przypadku stanowiłoby o jego wadliwości, mającej istotny wpływ na wynik sprawy.

Podkreślić przy tym należy, iż przesłanka umorzenia postępowania może istnieć jeszcze przed wszczęciem postępowania, co zostanie ujawnione w toczącym się postępowaniu, a może ona powstać także w czasie trwania postępowania, a więc w sprawie już zawisłej przed organami administracyjnymi.

Naczelnny Sąd Administracyjny w wyroku z dnia 24 kwietnia 2003 r. (sygn. akt III SA 2225/01) podniósł, że bezprzedmiotowość postępowania oznacza brak któregoś z elementów stosunku materialnoprawnego, skutkującego tym, iż nie można załatwić sprawy przez rozstrzygnięcie jej co do istoty. Jest to orzeczenie formalne, kończące postępowanie bez jego merytorycznego rozstrzygnięcia.

Postępowanie w sprawach naruszenia zbiorowych interesów konsumentów podobnie jak każde inne postępowanie administracyjne, toczy się z udziałem osób mających przymiot strony. Zgodnie z art. 101 ust. 1 ustawy o ochronie konkurencji i konsumentów, stroną postępowania w sprawach praktyk naruszających zbiorowe interesy konsumentów *jest każdy, wobec kogo zostało wszczęte postępowanie w sprawie stosowania praktyk naruszających zbiorowe interesy konsumentów*. Zgodnie natomiast z przepisem art. 24 ust. 2, przez praktykę naruszającą zbiorowe interesy konsumentów rozumie się godzące w nie bezprawne działanie przedsiębiorcy. Przepisy określające zakaz stosowania praktyk naruszających zbiorowe interesy konsumentów, zawarte w art. 24 ustawy o ochronie konkurencji i konsumentów stosuje się zatem jedynie do przedsiębiorców i ich związków.

W myśl art. 4 pkt 1 ustawy o ochronie konkurencji i konsumentów *„Ilekroć w ustawie jest mowa o: przedsiębiorcy - rozumie się przez to przedsiębiorcę w rozumieniu przepisów o swobodzie działalności gospodarczej, a także: a) osobę fizyczną, osobę prawną, a także jednostkę organizacyjną niemającą osobowości prawnej, której ustawa przyznaje zdolność prawną, organizującą lub świadczącą usługi o charakterze użyteczności publicznej, które nie są działalnością gospodarczą w rozumieniu przepisów o swobodzie działalności gospodarczej, b) osobę fizyczną wykonującą zawód we własnym imieniu i na własny rachunek lub prowadzącą działalność w ramach wykonywania takiego zawodu, c) osobę fizyczną, która posiada kontrolę, w rozumieniu pkt 4, nad co najmniej jednym przedsiębiorcą, choćby nie prowadziła działalności gospodarczej w rozumieniu przepisów o swobodzie działalności gospodarczej, jeżeli podejmuje dalsze działania podlegające kontroli koncentracji, o której mowa w art. 13 (...)”*.

W niniejszej sprawie Prezes Urzędu postawił zarzut stosowania praktyki naruszającej zbiorowe interesy konsumentów placówce oświatowej TFLS – Testing & Foreign Language Services z siedzibą w Warszawie. W toku prowadzonego postępowania ujawniono jednak, że przedsiębiorca, któremu postawiono zarzuty, nie istnieje. Przedsiębiorcą prowadzącym działalność polegającą na organizowaniu kursów języków obcych jest bowiem Witold Buczyński prowadzący na podstawie wpisu do ewidencji szkół i placówek prowadzonej przez m.st. Warszawa placówkę kształcenia ustawicznego o nazwie *Testing & Foreign Language Services - Szkoła Języków Obcych*.

Oznacza to, iż w niniejszej sprawie Prezes Urzędu postawił zarzut stosowania praktyki naruszającej zbiorowe interesy konsumentów błędnie określonemu podmiotowi, który nie posiada legitymacji biernej do występowania jako strona w przedmiotowej sprawie. Nieistnienie strony, wobec której wszczęto postępowanie o stosowanie praktyki naruszającej zbiorowe interesy konsumentów stanowi przeciwwskazanie prawne do prowadzenia postępowania, a w konsekwencji uniemożliwia wydanie decyzji rozstrzygającej sprawę co do istoty.

W tym stanie rzeczy należało stosownie do art. 105 § 1 k.p.a. umorzyć – wszczęte w niniejszej sprawie – postępowanie w sprawie praktyk naruszających zbiorowe interesy konsumentów.

Biorąc powyższe pod uwagę, orzeka się jak w sentencji.

Stosownie do treści art. 81 ust. 1 ustawy o ochronie konkurencji i konsumentów w związku z art. 479<sup>28</sup> § 2 Kodeksu postępowania cywilnego, od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Sądu Okręgowego w Warszawie – Sądu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, w terminie dwutygodniowym od dnia jej doręczenia, za pośrednictwem Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów - Delegatury UOKiK w Warszawie.

Otrzymuje:

*TFLS – Testing & Foreign Language Services*  
*Szkoła Języków Obcych*  
ul. Boduena 4  
00-011 Warszawa